



EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 10

1. augustil — 1 августа

1950

I.

Eesti NSV seadused.

- 80. Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi 1950. aasta riigieelarve kohta.
- 81. Eesti NSV Konstitutsiooni § 48 muutmise kohta.

Eesti NSV Ülemnõukogu otsused.

- 82. Mandaatkomisjoni aruande kohta.
- 83. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse „Nigol Andreseni vabastamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimehe asetäitja kohustest“ kinnitamisest.
- 84. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse „Sm. Arnold Kressi vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimehe kohustest“ kinnitamisest.
- 85. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse „Sm. Konstantin Paveli p. Boitsovi vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimehe kohustest“ kinnitamisest.
- 86. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 6. oktoobri 1949. a. seadluse „Sm. Aleksander Ansbergi nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimeheks“ kinnitamisest.

I.

Законы Эстонской ССР.

- 80. О Государственном бюджете Эстонской Советской Социалистической Республики на 1950 год.
- 81. Об изменении ст. 48 Конституции Эстонской ССР.

Постановления Верховного Совета Эстонской ССР.

- 82. По докладу Мандатной комиссии.
- 83. Об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР «Об освобождении Андресен Ниголя от обязанностей заместителя председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР».
- 84. Об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР «Об освобождении тов. Кресс Арнольда от обязанностей заместителя председателя Совета Министров Эстонской ССР».
- 85. Об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР «Об освобождении тов. Бойцова Константина Павловича от обязанностей заместителя председателя Совета Министров Эстонской ССР».
- 86. Об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 6 октября 1949 г. «О назначении тов. Ансберг Александра заместителем председателя Совета Министров Эстонской ССР».

- | | |
|---|---|
| <p>87. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 6. oktoobri 1949. a. seadluse „Sm. Aleksei Müürisepa nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimeheks“ kinnitamisest.</p> <p>88. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste — Eesti NSV ministrite nimetamise kohta — kinnitamisest.</p> <p>89. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse „Sm. Johannes Unduski nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Kultuurhariduslike Asutiste Komitee esimeheks“ kinnitamisest.</p> <p>90. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse „Eesti NSV territooriumil kehtiva Kriminaalkodeksi § 133-a täiendamise kohta“ kinnitamisest.</p> <p>91. Eesti NSV Ülemkohtu koosseisu täiendamise kohta.</p> <p>92. Sm. Eduard Nikolai p. Pälli vabastamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimehe kohustest.</p> <p>93. Sm. August Mihkli p. Jakobsoni valimise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimeheks.</p> <p>94. Sm. Endel Karli p. Puusepa valimise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimehe asetäitjaks.</p> <p>95. Sm. Nikolai Jüri p. Karotamme vabastamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi liikme kohustest.</p> <p>96. Sm. Dimitri Mihhaili p. Kuzmini valimise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi liikmeks.</p> <p>97. Sm. Hilda Jakobi t. Heina valimise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi liikmeks.</p> <p>98. Sm. Julius Gustavi p. Murru valimise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu juhataja asetäitjaks.</p> | <p>87. Об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 6 октября 1949 г. «О назначении тов. Мюрисеп Алексея заместителем председателя Совета Министров Эстонской ССР».</p> <p>88. Об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении Министров Эстонской ССР.</p> <p>89. Об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР «О назначении тов. Ундуск Йоханнеса председателем Комитета по делам культурно-просветительных учреждений при Совете Министров Эстонской ССР».</p> <p>90. Об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР «О дополнении ст. 133-а Уголовного Кодекса, действующего на территории Эстонской ССР».</p> <p>91. О пополнении состава Верховного суда Эстонской ССР.</p> <p>92. Об освобождении тов. Пяль Эдуарда Николаевича от обязанностей Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.</p> <p>93. Об избрании тов. Якобсона Аугуста Михкелевича Председателем Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.</p> <p>94. Об избрании тов. Пусэп Энделя Карловича заместителем Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.</p> <p>95. Об освобождении тов. Каротамм Николая Георгиевича от обязанностей члена Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.</p> <p>96. Об избрании тов. Кузьмина Дмитрия Михайловича членом Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.</p> <p>97. Об избрании тов. Хейн Хильды Якобовны членом Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.</p> <p>98. Об избрании тов. Мурд Юлиуса Густавовича заместителем Председателя Верховного Совета Эстонской ССР.</p> |
|---|---|

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

- | | |
|---|---|
| <p>99. Sm. Aleksander Hansu p. Neimani vabastamise kohta Eesti NSV kohaliku tööstuse ministri kohustest.</p> <p>100. Sm. Augustin Georgi p. Hanseni vabastamise kohta Eesti NSV kaubandusministri kohustest.</p> <p>101. Sm. Rudolf Jegori p. Vesteri nimetamise kohta Eesti NSV kaubandusministriks.</p> | <p>99. Об освобождении тов. Нейман Александра Хансовича от обязанностей Министра местной промышленности Эстонской ССР.</p> <p>100. Об освобождении тов. Хансен Аугустина Георгиевича от обязанностей Министра торговли Эстонской ССР.</p> <p>101. О назначении тов. Вестер Рудольфа Егоровича Министром торговли Эстонской ССР.</p> |
|---|---|

102. Sm. Nikolai Anatoli p. Krõlovi nimetamise kohta Eesti NSV kohaliku, põlevkivi- ja keemiatööstuse ministriks.
103. Sm. Ülo Jaagu p. Taigro vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Kunstide Valitsuse juhataja kohustest.
104. Sm. Maks Jaani p. Laossooni nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Kunstide Valitsuse juhatajaks.
105. Sm. Heinrich Jaani p. Ajo nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitjaks.
106. Sm. Arnold Kurmi ja sm. Artur Palu autastamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.
107. Eesti NSV Ülemnõukogu kokkukutsumise kohta.
108. Eesti nõukogude kirjanduse dekaadist Moskvas osavõtjate autastamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.
102. О назначении тов. Крылова Николая Анатольевича Министром местной и сланде-химической промышленности Эстонской ССР.
103. Об освобождении тов. Тайгро Юло Яковича от обязанностей начальника Управления по делам искусств при Совете Министров Эстонской ССР.
104. О назначении тов. Лаоссона Макса Яновича начальником Управления по делам искусств при Совете Министров Эстонской ССР.
105. О назначении тов. Айо Генриха Яновича заместителем Председателя Совета Министров Эстонской ССР.
106. О награждении тов. Арнольда Курм и тов. Артура Палу почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
107. О созыве Верховного Совета Эстонской ССР.
108. О награждении участников декады эстонской советской литературы в Москве почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

80. Eesti NSV seadus

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi 1950. aasta riigieelarve kohta.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

1. Kinnitada Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt esitatud Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi 1950. aasta riigieelarve Eesti NSV Ülemnõukogu eelarvekomisjoni ettepanekul vastuvõetud muudatustega: tulude osas kokku 1 039 248 000 rubla ja kulude osas kokku 1 019 648 000 rubla, tulude ülekaaluga kuludest 19 600 000 rubla ning eelarveliste vahendite üleminevad jäägid vabariikliku ja kohalike eelarvete järgi 1. jaanuariks 1951 30 590 000 rubla.

2. Vastavalt käesoleva seaduse esimesele artiklile kinnitada: Eesti NSV vabariikliku eelarve tulud 910 544 000 rubla, millest kanda kohalike nõukogude eelarveisse 302 409 000 rubla, kulud 588 535 000 rubla, tulude ülekaaluga kuludest 19 600 000 rubla ja eelarveliste vahendite üleminevad jäägid 1. jaanuariks 1951 17 657 000 rubla.

3. Kinnitada Eesti NSV vabariikliku alluvusega linnade ja maakondade 1950. aasta kohalikud eelarved järgmistes summades (tuhandis rublades):

I.

80. Закон Эстонской ССР

о Государственном бюджете Эстонской Советской Социалистической Республики на 1950 год.

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

1. Утвердить представленный Советом Министров Эстонской ССР Государственный бюджет Эстонской Советской Социалистической Республики на 1950 год с принятыми по докладу Бюджетной комиссии Верховного Совета Эстонской ССР изменениями в сумме: по доходам — всего 1.039.248.000 рублей и по расходам — всего 1.019.648.000 рублей, с превышением доходов над расходами в сумме 19.600.000 рублей и переходящие остатки бюджетных средств республиканского и местных бюджетов на 1 января 1951 г. в сумме 30.590.000 рублей.

2. В соответствии со статьей первой настоящего закона утвердить: доходы республиканского бюджета Эстонской ССР в сумме 910.544.000 рублей, из которых передать в бюджеты местных Советов 302.409.000 рублей, расходы в сумме 588.535.000 рублей, с превышением доходов над расходами в сумме 19.600.000 рублей и переходящие остатки бюджетных средств на 1 января 1951 г. в сумме 17.657.000 рублей.

3. Утвердить местные бюджеты городов республиканского подчинения и уездов Эстонской ССР на 1950 год в следующих суммах (в тыс. рублях):

Eesti NSV vabariikliku alluvusega linnad ja maakonnad	Tulud ja kulud	Sellest		Города республиканского подчинения и уезды Эстонской ССР	По доходам и расходам	В том числе:	
		Eraldamised riigimaksudest ja -tuludest vabariiklikust eelarvest kohalikesse eelarvesse	Selles dotatsioon vabariiklikust eelarvest			Отчисления из республиканского бюджета в местные бюджеты от государственных налогов и доходов	В том числе дотация из республиканского бюджета
Tallinna linn	89.240	41.067	—	Город Таллин	89.240	41.067	—
Tartu linn	31.435	21.406	—	„ Тарту	31.435	21.406	—
Narva linn	12.999	8.892	—	„ Нарва	12.999	8.892	—
Pärnu linn	14.286	9.562	—	„ Пярну	14.286	9.562	—
Kohtla-Järve linn	7.551	6.084	—	„ Кохтла-Ярве	7.551	6.084	—
Harjumaa	26.310	18.301	—	Уезд Харьюмаа	26.310	18.301	—
Hiiumaa	5.559	4.605	925	„ Хийумаа	5.559	4.605	925
Jõgevamaa	15.692	12.735	—	„ Йыгевамаа	15.692	12.735	—
Jõhvimaa	18.632	14.648	—	„ Йыхвимаа	18.632	14.648	—
Järvamaa	18.502	13.947	—	„ Ярвамаа	18.502	13.947	—
Läänemaa	18.993	15.205	—	„ Ляанемаа	18.993	15.205	—
Pärnumaa	23.173	19.626	—	„ Пярнумаа	23.173	19.626	—
Saaremaa	16.986	13.027	—	„ Сааремаа	16.986	13.027	—
Tartumaa	28.756	23.916	—	„ Тартумаа	28.756	23.916	—
Valgamaa	16.869	13.886	—	„ Валгамаа	16.869	13.886	—
Viljandimaa	25.748	19.764	—	„ Вильяндимаа	25.748	19.764	—
Virumaa	27.940	18.661	—	„ Вирумаа	27.940	18.661	—
Võrumaa	32.442	27.077	—	„ Вырумаа	32.442	27.077	—
Kokku	431.113	302.409	925	Итого:	431.113	302.409	925

4. Määrata kindlaks kohalike eelarvete üleminevad jäägid 1. jaanuariks 1951 järgmises suuruses:

Tallinna linn — 1 944 000 rubla, Tartu linn — 749 000 rubla, Narva linn — 232 000 rubla, Pärnu linn — 328 000 rubla, Kohtla-Järve linn — 227 000 rubla, Harjumaa — 911 000 rubla, Hiiumaa — 192 000 rubla, Jõgevamaa — 536 000 rubla, Jõhvimaa — 596 000 rubla, Järvamaa 642 000 rubla, Läänemaa — 664 000 rubla, Pärnumaa — 824 000 rubla, Saaremaa — 581 000 rubla, Tartumaa — 1 005 000 rubla, Valgamaa — 546 000 rubla, Viljandimaa — 847 000 rubla, Virumaa — 973 000 rubla, Võrumaa — 1 136 000 rubla.

5. Määrata kindlaks 1950. aastaks eraldamised riigimaksudest ja -tuludest Eesti NSV vabariikliku alluvusega linnade ja maakondade kohalikesse eelarvesse järgmiselt:

a) elanikkonna tulumaksu laekumistest: Tallinna linna eelarvesse 10%, Jõhvimaa, Pärnumaa ja Virumaa eelarvesse 30%, Tartu linna, Narva linna, Pärnu linna ja Kohtla-Järve linna eelarvesse 25%, Harjumaa eelarvesse 40%, Jõgevamaa, Järvamaa, Läänemaa, Saaremaa, Tartumaa, Valgamaa, Viljandimaa ja Võrumaa eelarvesse 50%, Hiiumaa eelarvesse 100%;

b) vallaliste, üksikute ja väikeperekonnaliste NSV Liidu kodanike maksu laekumistest: Tallinna linna eelarvesse 25%, Tartu linna, Narva linna, Pärnu linna, Kohtla-Järve linna, Harjumaa, Jõgevamaa, Jõhvimaa, Järvamaa, Läänemaa, Pärnumaa, Saaremaa, Tartumaa, Valga-

4. Установить переходящие остатки бюджетных средств по местным бюджетам на 1 января 1951 г. в следующих размерах: по городу Таллин — 1.944.000 рублей, Тарту — 749.000 рублей, Нарва — 232.000 рублей, Пярну — 328.000 рублей, Кохтла-Ярве — 227.000 рублей, по уезду Харьюмаа 911.000 руб., Хийумаа — 192.000 руб., Йыгевамаа — 536.000 руб., Йыхвимаа — 596.000 руб., Ярвамаа — 642.000 руб., Ляанемаа — 664.000 руб., Пярнумаа — 824.000 руб., Сааремаа — 581.000 руб., Тартумаа — 1.005.000 руб., Валгамаа — 546.000 руб., Вильяндимаа — 847.000 руб., Вирумаа — 973.000 руб., Вырумаа — 1.136.000 руб.

5. Установить на 1950 год отчисления от государственных налогов и доходов в местные бюджеты городов республиканского подчинения и уездов Эстонской ССР в следующих размерах:

a) от поступлений подоходного налога с населения: в бюджет города Таллин — 10%, в бюджеты уездов Йыхвимаа, Пярнумаа, Вирумаа — 30%, в бюджеты городов Тарту, Нарва, Пярну, Кохтла-Ярве — 25%, в бюджет уезда Харьюмаа — 40%, в бюджеты уездов Йыгевамаа, Ярвамаа, Ляанемаа, Сааремаа, Тартумаа, Валгамаа, Вильяндимаа, Вырумаа — 50%, в бюджет уезда Хийумаа — 100%;

b) от поступлений налога на холостяков, одиноких и малосемейных граждан СССР: в бюджет города Таллин — 25%, в бюджеты городов Тарту, Нарва, Пярну, Кохтла-Ярве, уездов Харьюмаа, Йыгевамаа, Йыхвимаа, Ярвамаа, Ляанемаа, Пярнумаа,

maa, Viljandimaa, Virumaa ja Võrumaa eelarveisse 50%, Hiiumaa eelarvesse 100%;

c) riigilaenu summadest: Tallinna linna eelarvesse 15%, Tartu linna, Narva linna, Pärnu linna ja Kohtla-Järve linna eelarveisse 30%, Harjumaa, Jõgevamaa, Jõhvimaa, Järvamaa, Läänemaa, Pärnumaa, Saaremaa, Valgamaa, Viljandimaa, Virumaa ja Võrumaa eelarveisse 50%, Tartumaa eelarvesse 55%, Hiiumaa eelarvesse 100%;

d) põllumajandusmaksust — 50%;

e) masina-traktorijaamade tuludest — 50%;

f) metsatuludest — 50%;

g) kolhooside tulumaksust — 50%;

h) mittekaubaliste operatsioonide maksust — 100%.

6. Teha ülesandeks Eesti NSV Ministrite Nõukogule, vastavalt Eesti NSV Ülemnõukogu poolt kinnitatud eraldamistele käibemaksust, kindlaks määrata sellest maksust eraldamise protsendid iga Eesti NSV vabariikliku alluvusega linna ja maakonna kohta.

7. Kinnitada Eesti NSV 1948. aasta riigieelarve täitmise aruanne tulude osas 988 125 000 rubla ja kulude osas 958 982 000 rubla, tulude ülekaaluga kuludest 29 143 000 rubla.

8. Kinnitada Eesti NSV 1949. aasta riigieelarve täitmise aruanne tulude osas 1 047 388 000 rubla ja kulude osas 1 009 651 000 rubla, tulude ülekaaluga kuludest 37 737 000 rubla.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

81. Eesti NSV seadus

Eesti NSV Konstitutsiooni § 48 muutmise kohta.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 30. märtsi 1950. a. seadlus „Eesti NSV Kergetööstuse Ministeeriumi moodustamise ja Kohaliku Tööstuse Ministeeriumi ning Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeeriumi reorganiseerimise kohta Eesti NSV Kohaliku, Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeeriumiks“ ja Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 19. juuni 1950. a. seadlus „Eesti NSV Liha- ja Piimatööstuse Ministeeriumi moodustamise kohta“.

Saaremaa, Tartumaa, Valgamaa, Vильянди-
маа, Вирумаа, Вырумаа — 50%, в бюджет
уезда Хийумаа — 100%;

в) от суммы государственного займа: в бюджет города Таллин — 15%, в бюджеты городов Тарту, Нарва, Пярну, Кохтла-Ярве — 30%, в бюджеты уездов Хартюмаа, Йыгевамаа, Йыхвимаа, Ярвамаа, Ляанемаа, Пярнумаа, Сааремаа, Валгамаа, Вильянди-
маа, Вирумаа, Вырумаа — 50%, в бюджет уезда Тартумаа — 55%, в бюджет уезда Хийумаа — 100%;

г) от сельскохозяйственного налога — 50%;

д) от доходов машинно-тракторных станций — 50%;

е) от лесного дохода — 50%;

ж) от подоходного налога с колхозов — 50%;

з) от налога с нетоварных операций — 100%.

6. Поручить Совету Министров Эстонской ССР, в соответствии с утвержденными Верховным Советом Эстонской ССР суммами отчислений от налога с оборота, установить по каждому городу республиканского подчинения и уезду Эстонской ССР проценты отчислений от этого налога.

7. Утвердить отчет об исполнении государственного бюджета Эстонской ССР за 1948 год по доходам в сумме 988.125.000 рублей и по расходам в сумме 958.982.000 рублей, с превышением доходов над расходами в сумме 29.143.000 рублей.

8. Утвердить отчет об исполнении государственного бюджета Эстонской ССР за 1949 год по доходам в сумме 1.047.388.000 рублей и по расходам в сумме 1.009.651.000 рублей, с превышением доходов над расходами 37.737.000 рублей.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 4 июля 1950 г.

81. Закон Эстонской ССР

об изменении ст. 48 Конституции Эстонской ССР.

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 30 марта 1950 г. «Об образовании Министерства легкой промышленности Эстонской ССР и реорганизации Министерства местной промышленности и Министерства сланцевой и химической промышленности в Министерство местной и сланцехимической промышленности Эстонской ССР» и Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 19 июня 1950 г. «Об образовании Министерства мясной и молочной промышленности Эстонской ССР».

Vastavalt sellele:

- a) kustutada Eesti NSV Konstitutsioonist § 48 sõnad „Kohaliku Tööstuse Ministeerium“ ja „Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeerium“;
- b) täiendada Eesti NSV Konstitutsiooni § 48 pärast sõna „Kohtuministeerium“ sõnadega „Liha- ja Piimatööstuse Ministeerium“ ja pärast sõna „Haridusministeerium“ sõnadega „Kohaliku, Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeerium“.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

82. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus mandaatkomisjoni aruande kohta.

Kuulanud mandaatkomisjoni aruande, Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Mandaatkomisjoni aruanne ja tunnistada õigeks Tallinna valimisringkonnas nr. 5 18. detsembril 1949 valitud Eesti NSV Ülemnõukogu saadiku sm. Aleksei Müürisepa volitused.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

83. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse „Nigol Andreseni vabastamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimehe asetäitja kohustest“ kinnitamisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 11. augusti 1949. a. seadlus „Nigol Andreseni vabastamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimehe asetäitja kohustest“.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

В соответствии с этим:

- a) исключить из статьи 48 Конституции Эстонской ССР слова «Местной промышленности» и «Сланцевой и химической промышленности»;
- б) дополнить статью 48 Конституции Эстонской ССР после слова «Юстиции» словами «Мясной и молочной промышленности» и после слова «Просвещения» словами «Местной и сланцехимической промышленности».

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

82. Постановление Верховного Совета Эстонской ССР по докладу Мандатной комиссии.

Заслушав доклад Мандатной комиссии, Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить доклад Мандатной комиссии Верховного Совета Эстонской ССР и признать правильными полномочия депутата Верховного Совета Эстонской ССР тов. Мюрисеп Алексея, избранного 18 декабря 1949 г. по Таллинскому избирательному округу № 5.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

83. Постановление Верховного Совета Эстонской ССР об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР «Об освобождении Ан- дрезен Ниголя от обязанностей заместителя пред- седателя Президиума Верховного Совета Эстон- ской ССР».

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 11 августа 1949 г. «Об освобождении Андресен Ниголя от обязанностей заместителя председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР».

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

84. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse „Sm. Arnold Kressi vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimehe kohustest“ kinnitamisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 6. oktoobri 1949. a. seadlus „Sm. Arnold Kressi vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimehe kohustest“.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

85. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse „Sm. Konstantin Paveli p. Boitsovi vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimehe kohustest“ kinnitamisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 19. aprilli 1950. a. seadlus „Sm. Konstantin Paveli p. Boitsovi vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimehe kohustest“.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

86. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 6. oktoobri 1949. a. seadluse „Sm. Aleksander Ansbergi nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimeheks“ kinnitamisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada sm. Aleksander Ansberg Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimeheks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

84. Постановление Верховного Совета Эстонской ССР

об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР «Об освобождении тов. Кресс Арнольда от обязанностей заместителя председателя Совета Министров Эстонской ССР».

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 6 октября 1949 г. «Об освобождении тов. Кресс Арнольда от обязанностей заместителя председателя Совета Министров Эстонской ССР».

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

85. Постановление Верховного Совета Эстонской ССР

об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР «Об освобождении тов. Бойцова Константина Павловича от обязанностей заместителя председателя Совета Министров Эстонской ССР».

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 19 апреля 1950 г. «Об освобождении тов. Бойцова Константина Павловича от обязанностей заместителя председателя Совета Министров Эстонской ССР».

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

86. Постановление Верховного Совета Эстонской ССР

об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 6 октября 1949 г. «О назначении тов. Ансберг Александра заместителем председателя Совета Министров Эстонской ССР».

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить тов. Ансберг Александра заместителем председателя Совета Министров Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

87. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 6. oktoobri 1949. a. seadluse „Sm. Aleksei Müürisepa nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimeheks“ kinnitamisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada sm. Aleksei Müürisepp Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimeheks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. J a k o b s o n.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 4. juulil 1950.

88. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse — Eesti NSV ministrite nimetamise kohta — kinnitamisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused:

sm. Adolf Lõhmuse nimetamise kohta Eesti NSV toiduainete tööstuse ministriks;

sm. Johannes Tombergi nimetamise kohta Eesti NSV kalatööstuse ministriks;

sm. Valentin Moskalenko nimetamise kohta Eesti NSV riikliku julgeoleku ministriks;

sm. Anatoli Tihase nimetamise kohta Eesti NSV rahandusministriks;

sm. Ivan Ussenko nimetamise kohta Eesti NSV kohtuministriks;

sm. Leonti Georgi nimetamise kohta Eesti NSV kergetööstuse ministriks;

sm. Paavel Kalju nimetamise kohta Eesti NSV tervishoiu ministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. J a k o b s o n.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 4. juulil 1950.

89. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse „Sm. Johannes Unduski nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Kultuurhariduslike Asutiste Komitee esimeheks“ kinnitamisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

87. Постановление

Верховного Совета Эстонской ССР

об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 6 октября 1949 г. «О назначении тов. Мюрисеп Алексея заместителем председателя Совета Министров Эстонской ССР».

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить тов. Мюрисеп Алексея заместителем председателя Совета Министров Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Я к о б с о н.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 4 июля 1950 г.

88. Постановление

Верховного Совета Эстонской ССР

об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении Министров Эстонской ССР.

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет утвердить Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР:

о назначении тов. Лыхмус Адольфа Министром пищевой промышленности Эстонской ССР;

о назначении тов. Томберг Йоханнеса Министром рыбной промышленности Эстонской ССР;

о назначении тов. Москаленко Валентина Министром государственной безопасности Эстонской ССР;

о назначении тов. Тихане Анатолия Министром финансов Эстонской ССР;

о назначении тов. Усенко Ивана Министром юстиции Эстонской ССР;

о назначении тов. Георг Леонтия Министром легкой промышленности Эстонской ССР;

о назначении тов. Калью Павла Министром здравоохранения Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Я к о б с о н.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 4 июля 1950 г.

89. Постановление

Верховного Совета Эстонской ССР

об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР «О назначении тов. Ундуск Йоханнеса председателем Комитета по делам культурно-просветительных учреждений при Совете Министров Эстонской ССР».

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 30. jaanuari 1950. a. seadlus „Sm. Johannes Unduski nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Kultuurhariduslike Asutiste Komitee esimeheks“.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

Утвердить Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 30 января 1950 г. «О назначении тов. Ундуск Йоханнеса председателем Комитета по делам культурно-просветительных учреждений при Совете Министров Эстонской ССР».

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

90. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse „Eesti NSV territooriumil kehtiva Kriminaalkoodeksi § 133-a täiendamise kohta“ kinnitamisest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 10. augusti 1949. a. seadlus „Eesti NSV territooriumil kehtiva Kriminaalkoodeksi § 133-a täiendamise kohta“.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

90. Постановление

Верховного Совета Эстонской ССР

об утверждении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР «О дополнении ст. 133-а Уголовного Кодекса, действующего на территории Эстонской ССР».

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 10 августа 1949 г. «О дополнении ст. 133-а Уголовного Кодекса, действующего на территории Эстонской ССР».

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

91. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

Eesti NSV Ülemkohtu koosseisu täiendamise kohta.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Valida sm. Elmar Aleksandri p. Mägi Eesti NSV Ülemkohtu liikmeks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

91. Постановление

Верховного Совета Эстонской ССР

о пополнении состава Верховного суда Эстонской ССР.

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать тов. Мäги Эльмара Александровича членом Верховного суда Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

92. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

sm. Eduard Nikolai p. Pälli vabastamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimehe kohustest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

92. Постановление

Верховного Совета Эстонской ССР

об освобождении тов. Пялья Эдуарда Николаевича от обязанностей Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Vabastada sm. Eduard Nikolai p. Päll Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimehe kohustest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

Освободить тов. Пяль Эдуарда Николаевича от обязанностей Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

93. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

sm. August Mihkli p. Jakobsoni valimise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimeheks.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Valida rahvasaadik August Mihkli p. Jakobson Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimeheks, vabastades tema Eesti NSV Ülemnõukogu juhataja asetäitja kohustest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimehe asetäitja E. Pusepp.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

93. Постановление

Верховного Совета Эстонской ССР

об избрании тов. Якобсона Аугуста Михкелевича Председателем Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать депутата Якобсона Аугуста Михкелевича Председателем Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, освободив его от обязанностей заместителя Председателя Верховного Совета Эстонской ССР.

Зам. Председателя Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Э. Пусэп.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

94. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

sm. Endel Karli p. Puusepa valimise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimehe asetäitjaks.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Valida rahvasaadik Endel Karli p. Puusepp Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimehe asetäitjaks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

94. Постановление

Верховного Совета Эстонской ССР

об избрании тов. Пусэп Энделя Карловича заместителем Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать депутата Пусэп Энделя Карловича заместителем Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

95. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

sm. Nikolai Jüri p. Karotamme vabastamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi liikme kohustest.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

95. Постановление

Верховного Совета Эстонской ССР

об освобождении тов. Каротамм Николая Георгиевича от обязанностей члена Президиума Верховного Совета Эстонской ССР

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Vabastada sm. Nikolai Jüri p. Karotamm Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi liikme kohustest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

96. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

sm. Dimitri Mihhaili p. Kuzmini valimise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi liikmeks.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Valida rahvasaadik Dimitri Mihhaili p. Kuzmin Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi liikmeks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

97. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

sm. Hilda Jakobi t. Heina valimise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi liikmeks.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Valida rahvasaadik Hilda Jakobi t. Hein Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi liikmeks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

98. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus

sm. Julius Gustavi p. Murru valimise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu juhataja asetäitjaks.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Valida rahvasaadik Julius Gustavi p. Murd Eesti NSV Ülemnõukogu juhataja asetäitjaks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 4. juulil 1950.

Освободить тов. Каротамм Николая Георгиевича от обязанностей члена Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

**96. Постановление
Верховного Совета Эстонской ССР
об избрании тов. Кузьмина Дмитрия Михайловича членом Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.**

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать депутата Кузьмина Дмитрия Михайловича членом Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

**97. Постановление
Верховного Совета Эстонской ССР
об избрании тов. Хейн Хильды Якобовны членом Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.**

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать депутата Хейн Хильду Якобовну членом Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

**98. Постановление
Верховного Совета Эстонской ССР
об избрании тов. Мурд Юлиуса Густавовича заместителем Председателя Верховного Совета Эстонской ССР.**

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать депутата Мурд Юлиуса Густавовича заместителем Председателя Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 4 июля 1950 г.

**99. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

sm. Aleksander Hansu p. Neimani vabastamise kohta Eesti NSV kohaliku tööstuse ministri kohustest.

Vabastada sm. Aleksander Hansu p. Neiman Eesti NSV kohaliku tööstuse ministri kohustest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimehe asetäitja A. T r e i b e r g.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 10. mail 1950.

**100. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

sm. Augustin Georgi p. Hanseni vabastamise kohta Eesti NSV kaubandusministri kohustest.

Vabastada sm. Augustin Georgi p. Hansen Eesti NSV kaubandusministri kohustest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimehe asetäitja E. P u u s e r p.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 5. juulil 1950.

**101. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

sm. Rudolf Jegori p. Vesteri nimetamise kohta Eesti NSV kaubandusministriks.

Nimetada sm. Rudolf Jegori p. Vester Eesti NSV kaubandusministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimehe asetäitja E. P u u s e r p.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 5. juulil 1950.

**102. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

sm. Nikolai Anatoli p. Krõlovi nimetamise kohta Eesti NSV kohaliku, põlevkivi- ja keemiatööstuse ministriks.

Nimetada sm. Nikolai Anatoli p. Krõlov Eesti NSV kohaliku, põlevkivi- ja keemiatööstuse ministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimehe asetäitja E. P u u s e r p.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 14. juulil 1950.

99. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об освобождении тов. Нейман Александра Хансовича от обязанностей Министра местной промышленности Эстонской ССР.

Освободить тов. Нейман Александра Хансовича от обязанностей Министра местной промышленности Эстонской ССР.

Зам. Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР А. Т р е й б е р г.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 10 мая 1950 г.

100. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об освобождении тов. Хансен Аугустина Георгиевича от обязанностей Министра торговли Эстонской ССР.

Освободить тов. Хансен Аугустина Георгиевича от обязанностей Министра торговли Эстонской ССР.

Зам. Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР Э. П у с э л.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 5 июля 1950 г.

101. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении тов. Вестер Рудольфа Егоровича Министром торговли Эстонской ССР.

Назначить тов. Вестер Рудольфа Егоровича Министром торговли Эстонской ССР.

Зам. Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР Э. П у с э л.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 5 июля 1950 г.

102. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении тов. Крылова Николая Анатольевича Министром местной и сланцехимической промышленности Эстонской ССР.

Назначить тов. Крылова Николая Анатольевича Министром местной и сланцехимической промышленности Эстонской ССР.

Зам. Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР Э. П у с э л.

Секретарь Президиума Верховного Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 14 июля 1950 г.

**103. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

sm. Ulo Jaagu p. Taigro vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Kunstide Valitsuse juhataja kohustest.

Vabastada sm. Ulo Jaagu p. Taigro Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Kunstide Valitsuse juhataja kohustest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimehe asetäitja E. P u u s e r p.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 15. juulil 1950.

**104. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

sm. Maks Jaani p. Laossoni nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Kunstide Valitsuse juhatajaks.

Nimetada sm. Maks Jaani p. Laosson Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Kunstide Valitsuse juhatajaks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimehe asetäitja E. P u u s e r p.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 15. juulil 1950.

**105. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**

sm. Heinrich Jaani p. Ajo nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitjaks.

Nimetada sm. Heinrich Jaani p. Ajo Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimehe asetäitjaks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimehe asetäitja E. P u u s e r p.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 16. juulil 1950.

103. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об освобождении тов. Тайгро Юло Яковича от обязанностей начальника Управления по делам искусств при Совете Министров Эстонской ССР.

Освободить тов. Тайгро Юло Яковича от обязанностей начальника Управления по делам искусств при Совете Министров Эстонской ССР.

Зам. Председателя Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Э. П у с э п.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 15 июля 1950 г.

104. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении тов. Лаоссона Макса Яновича начальником Управления по делам искусств при Совете Министров Эстонской ССР.

Назначить тов. Лаоссона Макса Яновича начальником Управления по делам искусств при Совете Министров Эстонской ССР.

Зам. Председателя Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Э. П у с э п.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 15 июля 1950 г.

105. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении тов. Айо Генриха Яновича заместителем Председателя Совета Министров Эстонской ССР.

Назначить тов. Айо Генриха Яновича заместителем Председателя Совета Министров Эстонской ССР.

Зам. Председателя Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Э. П у с э п.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 16 июля 1950 г.

**106. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**
sm. Arnold Kurmi ja sm. Artur Palu autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.

Kodanikukohuse eeskujuliku täitmise eest autasustada sm. Arnold Kurmi ja sm. Artur Palu Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimehe asetäitja E. P u s e r p.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 6. juulil 1950.

**107. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**
Eesti NSV Ülemnõukogu kokkukutsumise kohta.

Kutsuda kokku Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi X aastapäevale pühendatud juubelistungjärguks 20. juulil 1950 Tallinnas.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimehe asetäitja E. P u s e r p.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 12. juulil 1950.

**108. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
seadlus**
eesti nõukogude kirjanduse dekaadist Moskvast osavõtjate autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega.

Silmapaistvate saavutuste eest eesti nõukogude kirjanduse dekaadil Moskvast 1950. a. autasustada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjadega järgmisi dekaadist aktiivselt osavõtjaid:

A. Kirjanikud, luuletajad, tõlgid:

Hiir, Erni
Hint, Aadu
Kotta, Felix
Laosson, Maks

106. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Арнольда Курм и тов. Артура Палу почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За доб осовестное выполнение гражданского долга наградить тов. Курм Арнольда и тов. Палу Артура почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Зам. Председателя Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Э. П у с э п.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 6 июля 1950 г.

107. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о созыве Верховного Совета Эстонской ССР.

Созвать юбилейную сессию Верховного Совета Эстонской Советской Социалистической Республики, посвященную X-летней годовщине Эстонской Советской Социалистической Республики, 20 июля 1950 г. в г. Таллине.

Зам. Председателя Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Э. П у с э п.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 12 июля 1950 г.

108. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении участников декады эстонской советской литературы в Москве почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За выдающиеся успехи на декаде эстонской советской литературы в Москве в 1950 г. наградить почетными грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР следующих активных участников декады:

A. Писателей, поэтов, переводчиков:

Хийр Эрни
Хинт Ааду
Котта Феликса
Лаоссон Макса

Leberecht, Hans
 Mälk, Magnus
 Männik, Eduard
 Rummo, Paul
 Sirge, Rudolf
 Schmuul, Juhan
 Zvjagintseva, Vera
 Tooming, Osvald
 Vaarandi, Debora
 Všivkov-Amurski, Ilja

B. A j a k i r j a n i k u d:

Keis, Albert
 Koit, Ülo

C. N ä i t l e j a d, k o l l e k t i i v i d e j u h i d:

Astangov, M.
 Avesson-Vestre, Elsa
 Balašov, Sergei
 Gontšarov, A.
 Kodanipork, Meta
 Konsovski, Aleksei
 Kuusik, Tiit
 Lemba, Artur
 Maasik, Elsa
 Neelus, Veera
 Petuhova, A.
 Popova, Valentina
 Rungi-Arder, Marta
 Taarna-Järvet, Inna
 Taleš, Georg
 Taras, Martin
 Tauts, Leo
 Toomi, Ullo
 Variste, Jüri

D. K i r j a s t u s e, r a a m a t u n ä i t u s e j a t r ü k i a l a t ö ö t a j a d:

Antje, Gunnar
 Arik, Ella
 Esina, Ella
 Johani, Helene
 Kasemets, Osvald
 Kauba, Felix
 Koemets, Aleksander
 Lindam, Olga
 Luhtein, Paul
 Maurer, Eduard
 Nugis, Arnold
 Potehina, Ludmilla
 Saart, Marta
 Siimson, Arnold
 Silla, Marie

Леберехт Ханса
 Мьялк Магнуса
 Мянник Эдуарда
 Руммо Пауля
 Сирге Рудольфа
 Шмууль Юхана
 Звягинцеву Веру
 Тооминг Освальда
 Вааранди Дебору
 Вшивкова-Амурского Илью

B. Ж у р н а л и с т о в:

Кейс Альберта
 Койт Юло

B. A р т и с т о в, р у к о в о д и т е л е й к о л л е к т и в о в:

Астангова М.
 Авессон-Вестре Элзу
 Балашова Сергея
 Гончарова А.
 Коданипork Мету
 Консовского Алексея
 Куузик Тийта
 Лемба Артура
 Маазик Элзу
 Неэлус Веру
 Петухову А.
 Попову Валентину
 Рунги-Ардер Марту
 Таарна-Ярвет Инну
 Талеш Георга
 Тарас Мартина
 Таутс Лео
 Тооми Улло
 Варисте Юрия

Г. Р а б о т н и к о в и з д а т е л ь с т в а, к н и ж н о й в ы с т а в к и и п е ч а т н о г о д е л а:

Антье Гуннара
 Арик Эллу
 Есину Эллу
 Йохани Хелене
 Каземетс Освальда
 Кауба Феликса
 Коэметс Александра
 Линдам Ольгу
 Лухтейн Пауля
 Маурер Эдуарда
 Нугис Арнольда
 Потехину Людмилу
 Саарт Марту
 Сиймсон Арнольда
 Силла Марие

8605

Tihane, Alide
Vagola, Andrus
Veber, Heinrich

Тихане Алиде
Вагола Андруса
Вебер Хейнриха

E. Kollektiivid:

Eesti NSV Raadioinformatsiooni komitee sega-
koor

Eesti NSV Riikliku Filharmonia rahvatantsude
ansambl

Eesti NSV Riikliku Filharmonia rahvapillide
orkester.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimehe asetäitja E. P u s e r p.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 15. juulil 1950.

D. Коллективы:

смешанный хор Комитета Радиосообщения
Эстонской ССР

ансамбль народных танцев Государственной
Филармонии Эстонской ССР

оркестр народных инструментов Государствен-
ной Филармонии Эстонской ССР.

Зам. Председателя Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Э. П у с э п.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 15 июля 1950 г.

Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Auendorf. Tehniline toime-
taja A. Sepp. Trükkimisele antud 11. augustil 1950. Paberi formaat 61×86/8. Trükipoognas 48 600 trükitähe
ruumi. 2 trükipoognat. Tellimise nr. 499. Hind 1 rbl. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoja trükk.
Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ауэндорф.
Технический редактор А. Сепп. Сдано в печать 11 августа 1950 г. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе
48600 печ. зн. 2 печ. листа. № заказа 499. Цена 1 руб. Типография Управл. Делами СМ ЭССР, Таллин.
MB-06879.